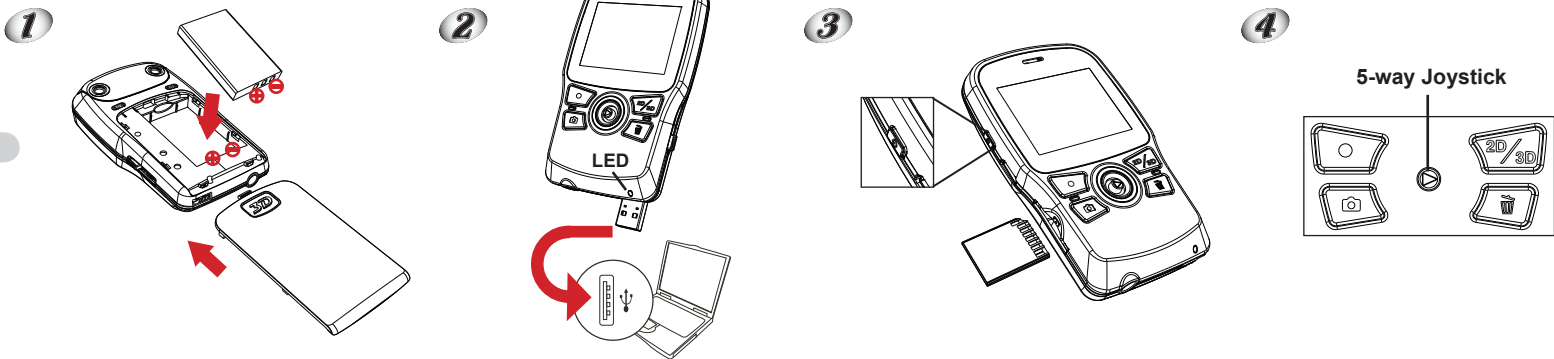


3D HD Camcorder i2

Quick Start Guide

English / Nederlands / Português / Русский



English

* Package content:

- | | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1 3D Camcorder | 6 Hang Strap |
| 2 Red/Cyan 3D Glasses | 7 Li-ion Rechargeable Battery |
| 3 Carry Bag | 8 User's Manual |
| 4 HDMI Cable | 9 Software Addendum |
| 5 USB Extension Cable | 10 Service Guide |

1. Loading the battery:

Place the battery into the compartment. Align the + and - metallic ends carefully (refer to figure 1).

2. Charging the battery:

- Slide the USB switch downward to reveal the USB connector.
 - Connect the USB connector to a USB port of a powered PC and the charge will begin. Use an extension cable if necessary. The LED light turns amber when the charge is in progress. After the charge is complete, the LED light will turn green (refer to figure 2).
- It is recommended to charge the battery for at least 8 hours before the first time usage.**

3. Powering on or off / Using a memory card:

Press the power button to power on the unit. Press and hold down for 2 seconds to turn off the unit. Insert a SD/SDHC card (sold separately) into the slot until it clicks into place (refer to figure 3).

4. Setting language:

- Push the Joystick to the right (→) to bring up menu.
- Select the "Language" item and Press OK (⊙) to select your local language. Press the OK button (⊙) to confirm (refer to figure 4).

5. Basic Operations:

Press the 2D/3D button (↔) to shift between 2D/3D mode. Pressing this button in preview will determine whether the recorded file is 2D or 3D. Pressing this button in playback will let you see the 2D or 3D files stored in your camcorder or memory card. Note that 3D files cannot be recorded/viewed/deleted in 2D mode, and vice versa (refer to figure 4).

5.1. Recording a video clip:

- Press the Record button (⏏) to start the recording.
- During recording, you can move the Joystick up/down (↑/↓) to zoom in/out the image. You can also press the OK button (⊙) to pause or resume the recording.
- Press the Record button (⏏) again to stop the recording.

5.2. Taking a photo:

- Move the Joystick up/down (↑/↓) to zoom in/out the image until a proper scene is set.
- Press the Shutter button (⏏) to take a photo.

6. Playback:

- Press the OK button (⊙) to enter Playback preview mode.
- Press the 2D/3D button (↔) to switch between 2D or 3D files.**

- Use the Joystick (↔) to navigate through your recordings and select a file. Press OK (⊙) to view the file in full screen.
- When playing a video, you can move the Joystick left/right (←/→) to fast rewind or fast forward, or press the OK button (⊙) to pause or resume the playback. You can also move the Joystick up/down (↑/↓) to bring up volume control and then left/right (←/→) to adjust volume.
- To exit Playback mode, press the Shutter (⏏) button.
- Press the Delete button (⏏) and 3 deleting options will be available.

7. Menu operations:

- Push the Joystick to the right (→) to bring up menu.
- Move the Joystick up/down (↑/↓) to select a menu item and Press OK (⊙) to enter.
- Move the Joystick up/down (↑/↓) to select your desired option and press OK (⊙) to confirm.
- To exit menu, push the Joystick to the left (←).

8. File management on PC:

Connect the USB connector of the camcorder to your PC. Power on the camcorder and the LED will turn green. The camcorder is then treated as a removable disk on the PC, allowing you to have access to all files stored in the camcorder (refer to figure 2).

- When you connect the camcorder to your PC for the first time, the installation of the bundled software will automatically start. Please follow the on-screen instructions to complete the software installation.**

- Copy your normal 2D files into the 2D (DCIM\101DIR2D) folder in your memory card. Do not store 2D files in the 3D (DCIM\100DIR3D) folder, otherwise they will not be detected and displayed.

9. Connecting to HDTV:

- You can use the HDMI cable to connect to HDTV.
- If your HDTV is 2D type, the 3D files output on your HDTV will be 2D "side-by-side" only.

Safety Notice:

- Do not drop, puncture or disassemble the camcorder; otherwise the warranty will be voided.
- Avoid all contact with water, and dry hands before using.
- Do not expose the camcorder to high temperature or leave it in direct sunlight. Doing so may damage the camcorder.
- Use the camcorder with care. Avoid pressing hard on the camcorder body.
- For your own safety, avoid using the camcorder when there is a storm or lightning.
- Do not use batteries of different specifications. Doing so may lead to the potential for serious damage.
- Remove the battery during long periods between usage, as a deteriorated battery may affect the functionality of the camcorder.
- Remove the battery if it shows signs of leaking or distortion.
- Use only the accessories supplied by the manufacturer.
- Keep the camcorder out of the reach of infants.
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.

Extra notice regarding 3D viewing:

- To view 3D display and receive 3D effects well, the viewer should be positioned to face the center of the screen at around 30 cm distance and not having a steep viewing angle.
- Viewing in 3D mode may cause dizziness or even perceptive after effects, disorientation, and eye strain. It is recommended that viewers take frequent breaks to alleviate the likelihood of these effects. If you have any of the above symptoms, immediately cease usage of the 3D display of this device and do not resume until the symptoms have receded.
- Do not use the Red/Cyan Glasses for any purpose other than viewing red/cyan 3D files. Wearing the Red/Cyan Glasses for any other purpose (such as general spectacles, sunglasses, protective goggles, etc.) may cause harm to you or weaken your eyesight.
- Young children viewing 3D files should always be accompanied by adults. It is not recommended to give this device into the hands of young children.

Battery: NP60 Li-Ion Rechargeable Battery



If the time arises to throw away your product, please recycle all the components possible. Batteries and rechargeable batteries are not to be disposed in your domestic waste! Please recycle them at your local recycling point. Together we can help to protect the environment.

Nederlands

* Inhoud van de verpakking:

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1 3D-camcorder | 6 Draagriem |
| 2 Roodblauwe 3D-bril | 7 Oplaadbare Li-ion accu |
| 3 Draagtas | 8 Gebruikershandleiding |
| 4 HDMI-kabel | 9 Software-addendum |
| 5 USB-verlengkabel | 10 Servicegids |

1. De accu plaatsen:

Plaats de accu in het accuvak. Lijn de metalen uiteinden (+ en -) zorgvuldig uit (zie afbeelding 1).

2. De accu opladen:

- Schuf de USB-schakelaar omlaag, zodat de USB-connector zichtbaar is.
 - Sluit de USB-connector aan op de USB-poort van een ingeschakelde pc, waarna het opladen begint. Gebruik zo nodig een verlengkabel. Het lampje brandt oranje terwijl de accu wordt opgeladen. Nadat het opladen is voltooid, brandt het lampje groen (raadpleeg afbeelding 2).
- Het wordt aanbevolen de accu ten minste acht uur op te laden voordat u deze voor het eerst gebruikt.**

3. In- of uitschakelen / een geheugenkaart gebruiken:

Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen. Houd de aan/uit-knop twee seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Plaats een SD/SDHC-kaart (afzonderlijk verkocht) in de sleuf totdat deze op zijn plaats klikt (zie afbeelding 3).

4. Taal instellen:

- Druk de joystick naar rechts (→) om het menu weer te geven.
- Selecteer de optie "Language" (Taal) en druk op OK (⊙).
- Druk de joystick omhoog/omlaag (↑/↓) om de gewenste taal te selecteren. Druk ter bevestiging op de knop OK (⊙) (zie afbeelding 4).

5. Basisbediening:

Druk op de knop 2D/3D (↔) om te schakelen tussen de 2D- en 3D-modus. Druk op deze knop in de voorbeeldmodus om te bepalen of u een 2D- of 3D-bestand gaat opnemen. Als u tijdens het afspelen op deze knop drukt, kunt u de 2D- of 3D-bestanden weergeven die in de camcorder of op de geheugenkaart zijn opgeslagen. 3D-bestanden kunnen niet worden opgenomen/afgespeeld in de 2D-modus en omgekeerd (zie afbeelding 4).

5.1. Een videoclip opnemen:

- Druk op de opnameknop (⏏) om de opname te starten.
- Tijdens de opname kunt u de joystick omhoog/omlaag duwen (↑/↓) om in of uit te zoomen. U kunt op de knop OK (⊙) drukken om de opname te pauzeren of te hervatten.
- Druk nogmaals op de opnameknop (⏏) om de opname te stoppen.

5.2. Een foto maken:

- Druk de joystick omhoog/omlaag (↑/↓) om in/uit te zoomen op het beeld totdat de kadring naar wens is.
- Druk op de ontspanknop (⏏) om een foto te maken.

6. Afspeelen:

- Druk op de knop OK (⊙) om de afspeelmodus te selecteren.
- Druk op de knop 2D/3D (↔) om te schakelen tussen 2D- en 3D-bestanden.**
- Gebruik de joystick (↔) om te navigeren tussen de opnamen en een bestand te selecteren. Druk op OK (⊙) om het bestand schermvullend weer te geven.
- Tijdens een video afspelen, kunt u de joystick naar links/rechts (←/→) duwen om terug of vooruit te spoelen. Druk op OK (⊙) om de weergave te pauzeren of te hervatten. U kunt de joystick ook omhoog/omlaag (↑/↓) duwen om de volumeregeling weer te geven en vervolgens naar links/rechts (←/→) duwen om het volume aan te passen.
- U sluit de afspeelmodus af door op de ontspanknop (⏏) te drukken.
- Druk op de wisknop (⏏), waarna drie wisknopjes worden weergegeven.

7. Menubediening:

- Druk de joystick naar rechts (→) om het menu weer te geven.
- Druk de joystick omhoog/omlaag (↑/↓) om een menu-item te selecteren en druk ter bevestiging op OK (⊙).
- Druk de joystick omhoog/omlaag (↑/↓) om de gewenste optie te selecteren en druk ter bevestiging op OK (⊙).
- U sluit het menu door de joystick naar links (←) te duwen.

8. Bestandsbeheer op de pc:

Sluit de USB-connector van de camcorder aan op de pc. Zet de camcorder aan, waarna het lampje groen gaat branden. De camcorder wordt vervolgens op de pc behandeld als een verwisselbare schijf en u hebt toegang tot alle bestanden die zijn opgeslagen op de camcorder (zie afbeelding 2).

- Wanneer u de camcorder voor het eerst op de pc aansluit, wordt de installatie van de meegeleverde software automatisch gestart. Volg de aanwijzingen op het scherm om de installatie van de software te voltooien.**

- Kopieer normale 2D-bestanden naar de 2D-map (DCIM\101DIR2D) op de geheugenkaart. Sla 2D-bestanden niet op in de 3D-map (DCIM\100DIR3D) omdat ze dan niet worden gevonden en weergegeven.

9. Aansluiten op een HDTV:

- Sluit de HDMI-kabel kunt u het apparaat op een HDTV aansluiten.
- Als u een HDTV hebt, worden 3D-bestanden in 2D "naast elkaar" weergegeven op de HDTV.

Veiligheidskennisgevingen:

- U mag de camcorder niet laten vallen, doorboren of uit elkaar halen. Doet u dat wel, dan komt de garantie te vervallen.
- Vermijd elk contact met water en droog uw handen voor gebruik.
- Stel de camcorder niet bloot aan hoge temperaturen en laat deze niet achter in direct zonlicht. Hierdoor kan de camcorder beschadigen.
- Ga voorzichtig om met de camcorder. Druk niet hard op de behuizing van de camcorder.
- Voor uw eigen veiligheid dient u de camcorder niet te gebruiken als het onveilig is.
- Gebruik geen accu's met andere specificaties. Doet u dat wel, dan kan de camcorder ernstig beschadigen.
- Verwijder de accu als u de camcorder langere tijd niet gebruikt, aangezien een verslechterde accu van invloed kan zijn op de werking van de camcorder.
- Verwijder de accu als deze lekt of vervormd is.
- Gebruik uitsluitend de accessoires die door de fabrikant zijn meegeleverd.
- Houd de camcorder buiten het bereik van kinderen.
- Er is ontledinggevaar als de accu wordt vervangen door een onjuist type.
- Gooi oude accu's weg volgens de instructies van de fabrikant.

Extra opmerkingen met betrekking tot 3D-weergave:

- Als u 3D-beelden en 3D-effecten goed wilt kunnen zien, moet u zich recht voor het midden van het scherm bevinden op circa 30 cm afstand en niet met een schuine hoek kijken.
- Kijken in de 3D-modus kan duizeligheid of zelfs perceptieve nawerkingen, disoriëntatie en vermoeide ogen veroorzaken. Kijkers wordt aanbevolen regelmatig pauze te nemen om de kans op dergelijke effecten te verkleinen. Als u een van de bovenstaande symptomen ondervindt, stopt u direct de 3D-weergave van dit apparaat en kijkt u pas weer verder nadat de symptomen zijn verdwenen.
- Gebruik de roodblauwe bril niet voor andere doeleinden dan het bekijken van roodblauwe 3D-bestanden. Als u de roodblauwe bril voor een ander doel gebruikt (bijvoorbeeld als normale bril, zonn bril, veiligheidsbril en dergelijke) kan dit letsel veroorzaken of kan uw gezichtsvermogen afnemen.
- Jonge kinderen moeten 3D-bestanden altijd kijken onder begeleiding van een volwassene. Het wordt afgeraden dit apparaat aan jonge kinderen te overhandigen.

Accu: NP60 oplaadbare Li-Ion accu



Tegen de tijd dat u het product moet weggooien, dient u zoveel mogelijk componenten te recyclen. Batterijen en oplaadbare accu's mogen niet worden weggegooid bij het huishoudelijk afval! Recycle ze via een plaatselijk inzamelpunt. Samen kunnen we het milieu beschermen.

Português

* Conteúdo da embalagem:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Camcorder 3D | 6 Correia |
| 2 Óculos 3D Vermelho/Ciano | 7 Bateria de Lítio Recarregável |
| 3 Saco de Transporte | 8 Manual do Utilizador |
| 4 Cabo HDMI | 9 Software |
| 5 Cabo de Extensão USB | 10 Guia de Assistência |

1. Inserir a bateria:

Coloque a bateria no compartimento. Alinhe cuidadosamente as extremidades metálicas + e - (consulte a figura 1).

2. Carregar a bateria:

- Deslize o interruptor USB para baixo para se ver o conector USB.
 - Ligue o conector USB a um porto USB dum computador ligado e o carregamento começa. Utilize um cabo de extensão se necessário. A luz LED fica âmbar durante o processo de carregamento. Quando o carregamento terminar, a luz LED fica verde (consulte a figura 2).
- Recomenda-se que a bateria seja carregada durante pelo menos 8 horas antes de a utilizar pela primeira vez.**

3. Ligar ou desligar / Utilizar um cartão de memória:

Prima o botão da energia para ligar a unidade. Prima-o e mantenha-o premido durante 2 segundos para desligar a unidade. Insira um cartão SD/SDHC na ranhura até se ouvir um clique (consulte a figura 3).

4. Definir o idioma:

- Empurre o Joystick para a direita (→) para fazer aparecer o menu.
- Seleccione o item "Language" (Idioma) e prima OK (⊙).
- Mova o Joystick para cima/baixo (↑/↓) para seleccionar o idioma que deseja. Prima o botão OK (⊙) para confirmar (consulte a figura 4).

5. Funcionamento básico:

Prima o botão 2D/3D (↔) para alternar entre os modos 2D/3D. Premir este botão quando em prévisualização determina se o ficheiro gravado em 2D ou 3D. Premir este botão em reprodução permite-lhe ver os ficheiros 2D ou 3D armazenados no camcorder ou cartão de memória. Note que não podem ser gravados/visualizados/apagados ficheiros 3D no modo 2D, e vice-versa (consulte a figura 4).

5.1. Gravar um clip de vídeo:

- Prima o botão Gravar (⏏) para começar a gravar.
- Durante a gravação, pode mover o Joystick para cima/baixo (↑/↓) para se aproximar/afastar do alvo. Também pode premir o botão OK (⊙) para pausar a gravação ou continuar a gravar.
- Prima novamente o botão Gravar (⏏) para parar de gravar.

5.2. Tirar uma fotografia:

- Mova o Joystick para cima/baixo (↑/↓) para se aproximar/afastar do alvo até estar satisfeito com o enquadramento.
- Prima o botão Obturador (⏏) para tirar uma fotografia.

6. Reproduzir:

- Prima o botão OK (⊙) para entrar no modo de prévisualização de reprodução.
- Prima o botão 2D/3D (↔) para alternar entre ficheiros 2D e 3D.**

- Utilize o Joystick (↔) para navegar pelas suas gravações e seleccionar um ficheiro. Prima OK (⊙) para ver o ficheiro no ecrã inteiro.
- Quando reproduzir um vídeo, pode mover o Joystick para a esquerda/direita (←/→) para andar rapidamente para trás ou para a frente, ou prima o botão OK (⊙) para pausar a reprodução ou continuar a reproduzir. Também pode mover o Joystick para cima/baixo (↑/↓) para activar o controlo do volume e depois para a esquerda/direita (←/→) para ajustar o volume.
- Para sair do modo de reprodução, prima o botão Obturador (⏏).
- Prima o botão Apagar (⏏) para fazer aparecer 3 opções de apagamento.

7. Utilizar o menu:

- Empurre o Joystick para a direita (→) para fazer aparecer o menu.
- Mova o Joystick para cima/baixo (↑/↓) para seleccionar um item do menu e prima OK (⊙) para entrar.
- Mova o Joystick para cima/baixo (↑/↓) para seleccionar a opção que deseja e prima OK (⊙) para confirmar.
- Para sair do menu, empurre o Joystick para a esquerda (←).

8. Gerir ficheiros no computador:

Ligue o conector USB do camcorder ao computador. Ligue o camcorder e o LED fica verde. O camcorder será então tratado como um disco amovível do computador, permitindo-lhe acesso a todos os ficheiros armazenados no camcorder (consulte a figura 2).

- Quando ligar o camcorder ao computador pela primeira vez, a instalação do software fornecido começa automaticamente. Siga as instruções que aparecem no ecrã para completar a instalação do software.**

- Copie os seus ficheiros 2D para a pasta 2D (DCIM\101DIR2D) do seu cartão de memória. Não armazene ficheiros 2D na pasta 3D (DCIM\100DIR3D) ou eles não serão detectados e visualizados.

9. Ligar a uma HDTV:

- Utilize o cabo HDMI para ligar o camcorder a uma HDTV.
- Se a sua HDTV for do tipo 2D, o ficheiros 3D visualizados na HDTV serão visualizados em 2D "side-by-side" [lado a lado].

Aviso de Segurança:

- Não deixe cair, perfure ou desmonte o camcorder; se o fizer, a garantia caduca.
- Evite todo e qualquer contacto do camcorder com a água, e seque as mãos antes de o utilizar.
- Não submeta o camcorder a temperaturas elevadas e não o exponha a luz solar directa. Se o fizer, pode danificar o camcorder.
- Utilize o camcorder com cuidado. Evite exercer pressão no camcorder.
- Para sua própria segurança, evite utilizar o camcorder durante tempestades ou quando estiver a tropeçar.
- Não utilize baterias com diferentes características. Se o fizer, pode incorrer em sérios danos.
- Remova a bateria se não funcionar utilizar o camcorder durante um longo período de tempo, pois uma bateria deteriorada pode afectar a funcionalidade do camcorder.
- Remova a bateria se ela revelar sinais de fugas ou se estiver distorcida.
- Utilize apenas os acessórios fornecidos pelo fabricante.
- Mantenha o camcorder afastado das crianças.
- Incorrer em risco de explosão se a bateria for substituída por outra dum tipo incorrecto.
- Descarte-se de baterias gastas de acordo com as instruções.

Aviso adicional relativo à visualização em 3D:

- Para ver e receber efeitos 3D com qualidade, o espectador deve estar posicionado de modo a estar virado para o centro do ecrã, a cerca de 30 cm dele, e com um ângulo de visualização não muito grande.
- Visualizar em modo 3D pode causar tonturas ou mesmo efeitos de percepção pós-visualização, desorientação, e vista cansada. Recomendamos que os espectadores façam pausas frequentes para minimizar a possibilidade de ocorrência destes efeitos. Se sofrer de algum dos sintomas acima, pare imediatamente de utilizar a capacidade de visualização 3D deste dispositivo e não recomece até os sintomas terem desaparecido.
- Não utilize os óculos vermelho/ciano para outro fim que não o de visualização de ficheiros 3D vermelho/ciano. Utilizar os óculos vermelho/ciano para qualquer outro fim (tais como óculos de uso geral, óculos de sol, óculos protectores, etc.) pode danificar ou enfraquecer a sua vista.
- Crianças pequenas que vejam ficheiros 3D devem estar sempre acompanhadas por adultos. Não se recomenda que deixe crianças pequenas utilizar ou manusear este dispositivo.

Bateria: Bateria de Lítio Recarregável NP60.



Se chegar a altura em que se quiser desfazer do produto, recicle todos os componentes que é possível reciclar. Não deve descartar-se de baterias e baterias recarregáveis juntamente com lixo residencial! Recicle-as no ponto de reciclagem local. Juntos, podemos ajudar a proteger o ambiente.

Русский

* Содержимое комплекта:

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1 3D-камеродер | 7 Литий-ионный аккумулятор |
| 2 Красно-синие 3D-очки | 8 Руководство пользователя |
| 3 Сумка | 9 Программное обеспечение |
| 4 HDMI-кабель | 10 Руководство по обслуживанию |
| 5 USB-удлинитель | |
| 6 Ремешок | |

1. Установка аккумулятора:

Установите аккумулятор в отсек. Соблюдайте полярность (+ и -, см. рис. 1).

2. Зарядка аккумулятора:

- Передвиньте переключатель USB вниз, чтобы открыть гнездо USB.
 - Подключите соединитель USB к порту USB включенного ПК, и подзарядка начнется. При необходимости используйте удлинитель. Когда идет подзарядка, индикатор горит желтым светом. По завершении подзарядки цвет индикатора изменяется на зеленый (см. рис. 2).
- Перед первым использованием рекомендуется заряжать аккумулятор минимум 8 часов.**

3. Включение и выключение / использование карты памяти:

Для включения устройства нажмите кнопку питания. Для выключения нажмите и удерживайте ее 2 секунды. Вставьте карту SD/SDHC (продается отдельно) в гнездо до щелчка (см. рис. 3).

4. Установка языка:

- Нажмите джойстик вправо (→) для вывода меню.
- Выберите пункт «Language» («Язык») и нажмите OK (⊙).
- Нажмите джойстик вверх/вниз (↑/↓) для выбора вашего языка. Нажмите OK (⊙) для подтверждения (см. рис. 4).

5. Основные операции:

Нажмите кнопку 2D/3D (↔) для переключения в режим 2D/3D. Нажатие этой кнопки в режиме предварительного просмотра определяет, будет ли записываемый файл в формате 2D или 3D. Нажатие этой кнопки в режиме воспроизведения позволяет просматривать файлы 2D или 3D, записанные на камеродере или карте памяти. Имейте в виду, что файлы 3D нельзя записывать/просматривать/стирать в режиме 2D и наоборот (см. рис. 4).

5.1. Запись видео:

- Для начала записи нажмите кнопку Запись (⏏).
- Во время записи вы можете перемещать джойстик вверх/вниз (↑/↓) для увеличения/уменьшения изображения. Также вы можете нажать кнопку OK (⊙) для паузы и возобновления записи.
- Нажмите кнопку Запись (⏏) снова для остановки записи.

5.2. Фотосъемка:

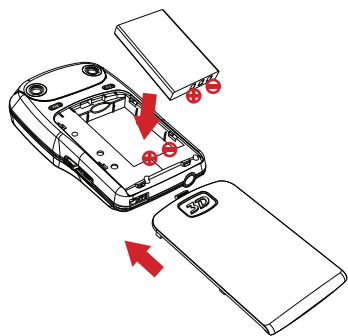
- Нажмите джойстик вверх/вниз (↑/↓) для увеличения/уменьшения изображения.
- Нажмите кнопку Затвора (⏏), чтобы сделать снимок.

3D HD Camcorder i2

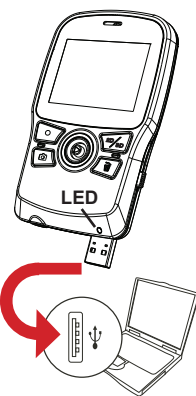
Quick Start Guide

Dansk / Suomi / Svenska / Norsk

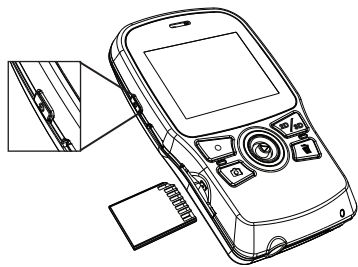
1



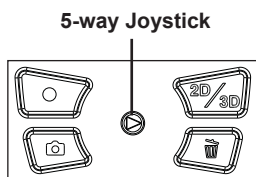
2



3



4



Dansk

* Pakkens indhold:

- 3D-videokamera
- Rød/cyan 3D-briller
- Bærelaske
- HDMI-kabel
- USB-forlænger-kabel
- Hængestrop
- Genopladeligt Li-ion-batteri
- Brugermanual
- Softwaretilføjelse:
- Servicevejledning

1. Isætning af batteri:

Sæt batteriet i batterirummet. Juster polerne + og - omhyggeligt (se figur 1).

2. Opladning af batteriet:

- Skub USB-kontakten ned for at åbne USB-stikket.
- Slut USB-stikket til en USB-port på en tændt pc for at starte opladningen. Brug en forlængerledning om nødvendigt. LED'en lyser gult, mens opladningen er i gang. Når opladningen er fuldført, lyser LED'en grønt (se figur 2).

Det anbefales at oplade batteriet i mindst 8 timer, før det bruges første gang.

3. Tænde og slukke / bruge et hukommelseskort:

Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde enheden. Tryk på knappen og hold den nede i 2 sekunder for at slukke enheden. Sæt et SD/SDHC-kort (selges separat) i porten, indtil det klikker på plads (se figur 3).

4. Indstilling af sprog:

- Skub joysticket til højre (→) for at åbne menuen.
- Vælg punktet "Sprog", og tryk på OK (Ⓐ).
- Flyt joysticket op eller ned (↑/↓) for at vælge det lokale sprog. Tryk på OK (Ⓐ) for at bekræfte (se figur 4).

5. Grundlæggende betjening:

Tryk på 2D/3D-knappen (↔) for at skifte mellem 2D- og 3D-tilstand. Hvis du trykker på denne knap i eksempelvisning bestemmer, om den optagne fil er 2D eller 3D. Hvis du trykker på denne knap under afspilning, kan du se de 2D- eller 3D-filer, der er gemt på videooptageren eller hukommelseskortet. Bemærk, at 3D-filer ikke kan optages/vises/slettes i 2D-tilstand og omvendt (se figur 4).

5.1. Optage et videoklip:

- Tryk på Optag-knappen (Ⓢ) for at starte optagelsen.
- Under optagelsen kan du flytte joysticket op eller ned (↑/↓) for at zoome billedet ind eller ud. Du kan også trykke på OK-knappen (Ⓐ) for at midlertidigt afbryde eller genstarte optagelsen.
- Tryk på Optag-knappen (Ⓢ) igen for at standse optagelsen.

5.2. Tage et foto:

- Flyt joysticket op eller ned (↑/↓) for at zoome billedet ind eller ud, indtil du har indstillet den ønskede scene.
- Tryk på lukkerknappen (Ⓢ) for at tage et foto.

6. Afspilning:

- Tryk på OK-knappen (Ⓐ) for at åbne forhåndsvisning af afspilning.
- Tryk på 2D/3D-knappen (↔) for at skifte mellem 2D- og 3D-filer.

- Brug joysticket (Ⓢ) til at navigere i dine optagelser og vælge en fil. Tryk på OK (Ⓐ) for at få vist filen i fuld skærm.
- Når du afspiller en video, kan du bevæge joysticket til venstre eller højre (↔) for at spole tilbage eller frem, eller trykke på OK-knappen (Ⓐ) for at midlertidigt afbryde eller genstarte afspilningen. Du kan også bevæge joysticket op eller ned (↑/↓) for at åbne lydstyrkekontrollen og derefter venstre/højre (↔) for at justere lydstyrken.
- Tryk på lukkerknappen (Ⓢ) for at afslutte afspilningsstilstand.
- Tryk på slet-knappen (Ⓢ) for at kunne væde mellem 3 slettemuligheder.

7. Menufunktioner:

- Skub joysticket til højre (→) for at åbne menuen.
- Flyt joysticket op eller ned (↑/↓) for at vælge et menupunkt, og tryk på (Ⓐ) for at vælge.
- Flyt joysticket op eller ned (↑/↓) for at vælge den ønskede indstilling, og tryk på (Ⓐ) for at bekræfte.
- Skub joysticket til venstre (←) for at lukke menuen.

8. Filstyring på pc:

Slut videokameraets USB-stik til din pc. Tænd videokameraet, så lyser LED'en grønt. Videokameraet behandles som en flyttbar disk på pc'en, så du har adgang til alle filer, der er lagret på videokameraet (se figur 2).

Første gang du slutter videokameraet til din pc, starter installationen af den medfølgende software automatisk. Følg instruktionerne på skærmen for at fuldføre softwareinstallationen.

Kopier dine normale 2D-filer til 2D-mappen (DCIM\101DIR2D) på hukommelseskortet. Gem ikke 2D-filer i 3D-mappen (DCIM\100DIR3D), ellers bliver de ikke opdaget og vist.

9. Tilslutning til HDTV:

Du kan bruge HDMI-kablet til at tilslutte til HDTV. Hvis dit HDTV er af 2D-type, bliver 3D-filerne kun vist på dit HDTV i 2D "side om side".

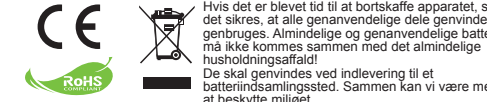
Sikkerhedsoplysninger:

- Videokameraet må ikke tabes, punkteres eller adskilles, da garantien herved ophæves.
- Undgå al kontakt med vand, og tør hænderne, før apparatet håndteres.
- Udsæt ikke videokameraet for høje temperaturer, og efterlad det ikke i direkte sollys. Dele kan beskadige videokameraet.
- Brug videokameraet med omtanke. Undgå at trykke hårdt på videokameraets hus.
- For din egen sikkerheds skyld bør du undgå at anvende videokameraet under storm eller tordenvej.
- Brug ikke batterier med forskellige specifikationer. Det kan resultere i mulighed for alvorlige skader.
- Fjern batteriet, hvis videokameraet ikke skal bruges i længere tid, da forringede batterier kan påvirke videokameraets funktionsevne.
- Fjern batteriet, hvis der er tegn på lækage eller forringelse.
- Anvend kun det tilbehør, som leveres af producenten.
- Hold videokameraet uden for mindre børns rækkevidde.
- Der er eksplosionsfare, hvis batteriet erstattes med et batteri af forkert type.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.

Ekstra bemærkning vedrørende 3D-visning:

- For at kunne se 3D-visning og modtage 3D-effekter godt, skal seeren have ansigtet mod midten af skærmen i en afstand af cirka 30 cm og ikke have en støj betragtningsvinkel.
- At se materiale i 3D-tilstand kan medføre svimmelhed samt opvirkningsmæssige eftervirkninger, desorientering og overanstrengelse af øjet. Det anbefales at seerne holder hyppige pauser for at mindske sandsynligheden for disse virkninger. Hvis du har et eller flere af ovenstående symptomer, skal du omgående holde op med at bruge 3D-visningen i denne enhed og ikke fortsætte, før symptomerne er ophørt.
- Røde/cyan briller må ikke bruges til andre formål end at se rød/cyan 3D-filer. Brug af rød/cyan-briller til ethvert andet formål (f.eks. som almindelige briller, solbriller, beskyttelsesbriller osv.) kan medføre skader på eller svekke dit syn.
- Hold videokameraet uden for mindre børns rækkevidde.
- Børn, der ser 3D-filer, skal altid være ledsaget af voksne. Det anbefales ikke at overlade denne enhed til børn.

Batteri: NP60 Genopladeligt Li-ion-batteri



Suomi

* Pakkauksen sisältö:

- 3D-videokamera
- Punainen/syaani 3D-lasit
- Kantolaukku
- HDMI-kaapeli
- USB-jatkokaapeli
- Rannehihna
- Ladattava litiumioniakku
- Käyttöopas
- Ohjelmistoliite
- Huolto-opas

1. Akun asettaminen paikoilleen:

Aseta akku lokeroon. Kohdista metalliset + ja - navat huolellisesti (katso kuva 1).

2. Akun lataaminen:

- Siirrä USB-kytkintä alaspäin kunnes näkyviin tulee USB-liitin.
- Liitä USB-liitin käynnistetyin tietokoneen USB-porttiin ja lataaminen alkaa. Käytä tarvittaessa jatkojohdot. LED-valo muuttuu oranssiksi, kun lataus on käynnissä. Kun lataus on suoritettu, LED-valo muuttuu vihreäksi (katso kuva 2).

Suositellaan, että akkuja ladataan ennen ensimmäistä käyttökertaa vähintään 8 tuntia.

3. Virran päälle kytkeminen ja sammuttaminen / muistikortin käyttö:

Paina virtanäppäintä laitteen käynnistämiseksi. Sammuta laite painamalla näppäintä 2 sekunnin ajan. Aseta SD/SDHC-kortti paikoilleen (myydaän erikseen) korttipaikkaan niin, että se lokahtaa paikoilleen (katso kuva 3).

4. Kieliasetukset:

- Tuo valikko näkyviin painamalla ohjainta oikealle (→).
- Valitse kohta "Language" (Kieli) ja paina OK (Ⓐ).
- Valitse kieli siirtämällä ohjainta ylös- tai alaspäin (↑/↓). Vahvista poisto painamalla OK-näppäintä (Ⓐ) (katso kuva 4).

5. Perustoiminnot:

Paina 2D/3D-näppäintä (↔) 2D/3D-tilojen välillä siirtymiseksi. Tämän näppäimen painaminen esikatselutilaan aikana määrittää onko tallennettu tiedosto 2D vai 3D. Tämän näppäimen painamisella toiston aikana näet videokameran tai muistikortille tallennetut 2D- tai 3D-tiedostot. Huomaa, että 3D-tiedostoja ei voi tallentaa/katsella/poistaa 2D-tilassa tai päinvastoin (katso kuva 4).

5.1. Videoleikkkeen tallennus:

- Alotta tallennus painamalla Tallennus-näppäintä (Ⓢ).
- Voit siirtää tallennuksen aikana ohjainta ylös/alas (↑/↓) kuvan lähentämiseksi/loitonamiseksi. Voit myös painaa OK-näppäintä (Ⓐ) tallennuksen keskeyttämiseksi tai jatkamiseksi.
- Lopeta tallennus painamalla Tallennus-näppäintä (Ⓢ) uudelleen.

5.2. Valokuvaaminen:

- Siirrä ohjainta ylös/alas (↑/↓) kuvan lähentämiseksi/loitonamiseksi, kunnes oikea näkymä on näkyvässä.
- Ota valokuva painamalla Suljin-näppäintä (Ⓢ).

6. Toisto:

- Siirry toistoltilan esikatselutilaan painamalla OK-näppäintä (Ⓐ).

Paina 2D/3D-näppäintä (↔) 2D/3D-tiedostojen välillä siirtymiseksi.

- Selaa valitsimella (Ⓢ) tallennuksia ja valitse tiedosto. Paina OK (Ⓐ) kun tarkastelemiseksi kokonaisuutena.
- Kun toistat videota, voit siirtää ohjainta vasemmalle/oikealle (↔) nopeasti taakse- tai eteenpäin kelaamiseksi tai painaa OK-näppäintä (Ⓐ) toiston keskeyttämiseksi tai jatkamiseksi. Voit myös siirtää ohjainta ylös/alas (↑/↓) äänenvoimakkuuden säätimen esilähtöä varten ja sitten vasemmalle/oikealle (↔) äänenvoimakkuuden säätämiseksi.
- Poistu toistoltilasta painamalla Suljin-näppäintä (Ⓢ).
- Paina Poisto-näppäintä (Ⓢ), jolloin käytettävissä on 3 poistomahdollisuutta.

7. Valikkokäyttö:

- Tuo valikko näkyviin painamalla ohjainta oikealle (→).
- Siirrä ohjainta ylös/alas (↑/↓) ja valitse valikkokohta, valitse se painamalla OK (Ⓐ).
- Siirrä ohjainta ylös/alas (↑/↓) ja valitse haluttu asetus, vahvista se painamalla OK (Ⓐ).
- Poistu valikosta painamalla ohjainta vasemmalle (←).

8. Tiedostojen hallinta tietokoneella:

Liitä videokamera tietokoneeseen USB-liittimellä. Kytke videokameraan virta ja LED-valo muuttuu vihreäksi. Tietokone käsittelee videokameraa siirrettävänä levyinä, ja kaikki tiedostot videokamerassa ovat käytössä (katso kuva 2).

Kun liität videokameran tietokoneeseen ensimmäisen kerran mukana olevan ohjelmiston asennus alkaa automaattisesti. Asenna ohjelmisto näyttöön ilmestyvien ohjeiden mukaisesti. Kopioi tavalliset 2D-tiedostot muistikortin 2D (DCIM\101DIR2D) -kansioon. Älä tallenna 2D-tiedostoja 3D (DCIM\100DIR3D) -kansioon, muussa tapauksessa niitä ei havaita ja näytetään.

9. Kytkeminen HDTV:seen:

Voit käyttää HDMI-kaapelia HDTV-kytkentään. Jos HDTV on 2D-tyyppinen, 3D-tiedostot näkyvät HDTV:ssä vain 2D-muodossa.

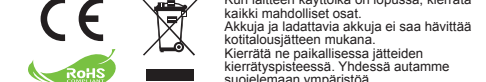
Turvatieote:

- Älä pudota videokameraa tai pura sitä osiin, muuten takuu raukeaa.
- Suojaa videokamera kastumiselta, ja kuivaa kädet ennen käyttöä.
- Älä altista videokameraa korkealle lämpötilalle tai suuralle auringonvalolle. Videokamera voi vahingoittua.
- Käsittele videokameraa huolellisesti. Älä purista videokameran runkoa kovin ottein.
- Vältä videokameran käyttämistä myrsky- ja ukkossäällä oman turvallisuutesi vuoksi.
- Älä käytä akkuja, jotka poikkeavat videokameran nykyisistä akkuista. Siitä voi aiheutua vakavia vaurioita.
- Poista akku, jos videokameraa ei käytetä pitkään aikaan, sillä vahingoittunut akku saattaa vaikuttaa videokameran toimintaan.
- Poista akku, jos siinä on merkkejä vuodosta tai epämuodostumista.
- Käytä vain valmistajan omia lisävarusteita.
- Pida videokamera poissa lasten ulottuvilta.
- Jos akkuvaaara.
- Hävittä käytetyt akut ohjeiden mukaisesti.

3D-katselua koskeva lisäohjeistus:

- Jotta 3D-näyttöä voi katsella ja 3D-efektejä nähdä oikein, katselijan tulee asettaa kasvat kohti näytön keskikohtaa noin 30 cm välillä eikä katselukulma saa olla liian jyrkää.
- Katselu 3D-tilassa voi aiheuttaa huimausta tai jopa huomattavia jalkivaikutuksia, ajan ja paikan tajuun menetystä ja silmien väsymistä. Katselijoille suositellaan säännöllisiä taukoja näiden vaikutusten ilmenemisen välttämiseksi. Jos sinulla ilmenee jokin edellä olevista oireista, lopeta välittömästi tämän laitteen 3D-näytön käyttö alaka jalka siinä ennen kuin oireet ovat kadonneet.
- Älä käytä punainen/syaani-laseja muuhun kuin punainen/syaani 3D-tiedostojen katseluun. Punainen/syaani-lasien käyttö muuhun tarkoitukseen (kuten julkisissa tapahtumissa, aurinkolaseina, suojalaseina jne.) voi vahingoittaa sinua tai heikentää näkökykyäsi.
- Aikuisten tulee olla aina pienten lasten seurassa 3D-tiedostoja katseltaessa. Tätä laitetta ei suositella pienten lasten käyttöön.

Akkua: Ladattava NP60-litiumioniakku



Svenska

* Förpackningens innehåll:

- 3D videokamera
- 3D-glasögon, röd/blå
- Kameraaväska
- HDMI-kabel
- USB-förlängningskabel
- Rem
- Uppladdningsbart Li-ion batteri
- Bruksanvisning
- Programvarutillägg
- Serviceguide

1. Sätta i batteriet:

Sätt i batteriet i batteriutrymmet Rikta in + och - ändarna noggrant (se fig. 1).

2. Ladda batteriet:

- Skjut USB-knappen nedåt för att komma åt USB-kontakten.
- Anslut USB-kontakten till en USB-port på en påslagen PC. Laddningen startar. Använd en förlängningskabel om så behövs. LED-lampen är orange under laddningen. När laddningen är klar växlar LED-lampen till grönt (se fig. 2).

Det rekommenderas att ladda batteriet minst 8 timmar innan första användningen.

3. Slå på eller av / använda ett minneskort:

Tryck på strömknappen för att starta enheten. Tryck och håll ned i 2 sekunder för att stänga av enheten. Skjut in ett SD/SDHC-kort (säljs separat) i kortplatsen tills det klickar på plats (se fig. 3).

4. Ange språk:

- För väljarspaken åt höger (→) för att visa meny.
- Välj posten "Language" (språk) och tryck på OK (Ⓐ).
- För väljarspaken uppåt/nedåt (↑/↓) för att välja språk. Tryck på OK-knappen (Ⓐ) för att bekräfta (se fig. 4).

5. Grundläggande funktioner:

Tryck på 2D/3D-knappen (↔) för att växla mellan lägena 2D & 3D. Tryck på den här knappen i förhandsvisningsläge för att avgöra om den inspelade filen är 2D eller 3D. Visa 2D eller 3D-filerna som finns lagrade i videokameran eller på ett minneskort genom att trycka på den här knappen i uppspelningsläge. Observera att 3D-filer inte kan spelas in/visas/spelas i 2D-läge eller tvärtom (se fig. 4).

5.1. Spela in ett videoklipp:

- Tryck på inspelningsknappen (Ⓢ) för att starta inspelningen.
- Under inspelningen kan du flytta på väljarspaken uppåt/nedåt (↑/↓) för att zooma in/ut i bilden. Du kan även trycka på OK-knappen (Ⓐ) för att pausa eller återuppta inspelningen.
- Tryck på inspelningsknappen (Ⓢ) igen för att avbryta inspelningen.

5.2. Ta en bild:

- Flytta styrspaken uppåt/nedåt (↑/↓) för att zooma in/ut, tills du är nöjd med bilden.
- Tryck på slutarknappen (Ⓢ) för att ta en bild.

6. Uppspelning:

- Tryck på OK-knappen (Ⓐ) för att komma till förhandsvisningsläge vid uppspelning.
- Tryck på 2D/3D-knappen (↔) för att växla mellan 2D/3D-filer.

- Använd väljarspaken (Ⓢ) för att navigera bland inspelningarna och välja en fil. Tryck på OK (Ⓐ) för att visa filen i fullskärmsläge.
- Flytta väljarspaken vänster/höger (↔) under uppspelning av en film för att snabbspola, eller tryck på OK-knappen (Ⓐ) för att pausa eller återuppta uppspelningen. Du kan även röra väljarspaken uppåt/nedåt (↑/↓) för att ta fram volymkontrollen och sedan åt vänster/höger (↔) för att justera volymen.
- Tryck på slutarknappen (Ⓢ) för att avsluta uppspelningen.
- Tryck på raderingsknappen (Ⓢ) för att visa tre olika raderingsalternativ.

7. Använda meny:

- För väljarspaken åt höger (→) för att visa meny.
- För väljarspaken uppåt/nedåt (↑/↓) för att markera en menypost och tryck på OK (Ⓐ) för att välja posten.
- För väljarspaken uppåt/nedåt (↑/↓) för att markera önskat alternativ och tryck på OK (Ⓐ) för att bekräfta.
- För att gå ur meny för du väljarspaken åt vänster (←).

8. Filhantering på en dator:

Anslut videokamerans USB-kontakt till datorn. Slå på videokameran. LED-lampen lyser grönt. Videokameran hanteras nu som en borttagbar enhet på datorn, så att du kan komma åt alla filer, som finns i kameran (se fig. 2).

När videokameran ansluts till datorn första gången startar installationen av medföljande programvara automatiskt. Följ instruktionerna på skärmen för att färdigställa installationen.

Kopiera dina vanliga 2D-filer till 2D-mappen (DCIM\101DIR2D) på minneskortet. Spara inte 2D-filer i 3D-mappen (DCIM\100DIR3D), eftersom de då inte känns igen och visas.

9. Ansluta till en HDTV:

HDMI-kabeln kan användas för att ansluta till en HDTV. Om HDTV:n är av 2D-typ, visas 3D-filer endast i 2D "sida-vid-sida" på TV:n.

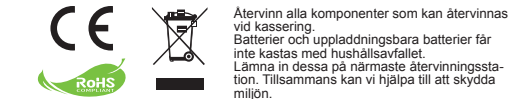
Säkerhetsanmärkning:

- Garantin slutar gälla om videokameran tappas eller tas isär, eller om det görs hål i kamerahöljet.
- Undvik all kontakt med vatten och torka händerna innan användning.
- Utsätt inte videokameran för höga temperaturer och lämna den inte i direkt solljus. Detta kan skada videokameran.
- Var försiktig när du använder videokameran. Undvik att trycka hårt på kamerahöljet.
- För att undvika personskada ska videokameran inte användas vid storm eller åska.
- Använd inte batterier med andra specifikationer. Detta kan resultera i att videokameran skadas.
- Ta ur batteriet om videokameran inte ska användas under en längre tid, eftersom gamla batterier kan påverka funktionaliteten.
- Ta ur batteriet om det läcker eller är skadat.
- Använd endast tillbehör som levereras av tillverkaren.
- Förvara videokameran oåtkomligt för småbarn.
- Det finns risk för explosion om batteriet ersätts med batteri av fel typ.
- Kassera använda batterier enligt anvisningarna.

Ytterligare information angående 3D-visning:

- För att visa bilder/film i 3D och erhålla 3D-effekter måste man befinna sig rakt framför skärmen på ca 30cm avstånd och inte i vinkel mot skärmen.
- Att se på bilder/film i 3D-läge kan orsaka yrsel eller tom. synillusioner, desorientering eller ont i ögonen. Det rekommenderas att den som tittar på bilder/film i 3D tar paus ofta för att inte utsättas sig för risken att drabbas av dessa effekter. Om du upplever något av ovanstående symptom ska du sluta titta på bilderna/filmen i 3D och inte titta igen förrän symptomen har försvunnit.
- Använd inte de röda/blå 3D-glasögonen i annat syfte än att titta på röda/blå 3D-filer. Om 3D-glasögonen används i annat syfte (som vanliga glasögon, solglasögon, skyddsglasögon osv) kan det orsaka skada på eller försämring av synen.
- Små barn som tittar i 3D-läge ska alltid ha sällskap av en vuxen. Det rekommenderas inte att låta små barn hantera den här enheten.

Batteri: Uppladdningsbart NP60 Li-ion batteri



Norsk

* Innhold i pakken:

- 3D-videokamera
- 3D-briller rød/cyan
- Bæreveske
- HDMI-kabel
- USB-forlengelseskabel
- Stropp
- Oppladbart Li-ion-batteri
- Bruksanvisning
- Programvaretillegg
- Serviceveiledning

1. Sette inn batteriet:

Plasser batteriet i batterirummet. Være nøye med å plassere metallendene + og - riktig (se figur 1).

2. Lade batteriet:

- Skyv USB-bryteren nedover slik at USB-kontakten vises.
- Koble USB-kontakten til en USB-port på en PC som er slått på, og ladingen starter. Bruk om nødvendig en forlengelseskabel. LED-lampen lyser gult når ladingen pågår. Når ladingen er fullført, endres LED-lampen til grønn (se figur 2).

Det anbefales å lade batteriet i minst åtte timer før det brukes første gang.

3. Slå på eller av / bruke et minnekort:

Trykk på på/av-knappen for å slå på enheten. Trykk på og hold knappen nede i 2 sekunder for å slå av enheten. Sett inn et SD-/SDHC-kort (selges separat) i sporet til det klikker på plass (se figur 3).

4. Angi språket:

- Skyv styreknappen mot høyre (→) for å vise menyen.
- Veg alternativet "Language" (Språk), og trykk på OK (Ⓐ).
- Beveg styreknappen opp/ned (↑/↓) for å velge språket du vil bruke. Trykk på OK-knappen (Ⓐ) for å bekræfte (se figur 4).

5. Grunnleggende om bruk:

Trykk på 2D/3D-knappen (↔) for å bytte mellom 2D- og 3D-modus. Når du trykker på denne knappen i forhåndsvisning, bestemmer du om den innspilte filen er 2D eller 3D. Når du trykker på denne knappen under avspilling, kan du se de 2D- eller 3D-filene som er lagret i videokameraet eller på minnekortet. Vær oppmerksom på at 3D-filer ikke kan innspilles/vises/slettes i 2D-modus og omvendt (se figur 4).

5.1. Ta opp et videoklipp:

- Trykk på opptaksknappen (Ⓢ) for å starte opptaket.
- Under opptak kan du bevege styreknappen opp/ned (↑/↓) for å zoome inn/ut på bildet. Du kan også trykke på OK-knappen (Ⓐ) for å ta en pause i eller fortsette op